

RAPPORT PRÉSENTÉ À L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE DU MANITOBA

Le Comité permanent des comptes publics présente son troisième rapport :

Réunions :

Le Comité s'est réuni dans la salle 255 du palais législatif :

- le lundi 29 juillet 2002;
- le mardi 28 octobre 2003;
- le lundi 1^{er} décembre 2003;
- le vendredi 5 décembre 2003;
- le mardi 7 septembre 2004;
- le mercredi 8 septembre 2004;
- le lundi 28 novembre 2005;
- le vendredi 9 décembre 2005;
- le jeudi 2 février 2006;
- le lundi 10 décembre 2007;
- le mercredi 7 mai 2008.

Question à l'étude :

- Les comptes publics pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 2003 (volume 1);
- les comptes publics pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 2003 (volume 2);
- les comptes publics pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 2003 (volume 3);
- les comptes publics pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 2003 (volume 4);
- les comptes publics pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 2004 (volume 1);
- les comptes publics pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 2004 (volume 2);
- les comptes publics pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 2004 (volume 3);
- les comptes publics pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 2004 (volume 4);
- les comptes publics pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 2005 (volume 1);
- les comptes publics pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 2005 (volume 2);
- les comptes publics pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 2005 (volume 3);
- les comptes publics pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 2005 (volume 4);
- le rapport du vérificateur général — vérification des comptes publics pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 2005, y compris le document intitulé « Review of School Division Financial Accounting and Reporting »;
- les comptes publics pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 2006 (volume 1);
- les comptes publics pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 2006 (volume 2);
- les comptes publics pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 2006 (volume 3);
- les comptes publics pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 2006 (volume 4);
- le rapport du vérificateur général — vérification des comptes publics pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 2006;
- les comptes publics pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 2007 (volume 1);
- les comptes publics pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 2007 (volume 2);
- les comptes publics pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 2007 (volume 3);
- le rapport du vérificateur général — vérification des comptes publics pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 2007;
- le rapport du vérificateur provincial sur l'enquête concernant le centre d'apprentissage pour adultes The Program de la division scolaire Morris-Macdonald n° 19 daté de septembre 2001.

Composition du Comité :

Réunion du 29 juillet 2002 :

- M^{me} ALLAN;
- M. GERRARD;
- M. GILLESHAMMER;
- M. LOEWEN;
- M. MALOWAY;
- M. PITURA;
- M. REID;
- M. RONDEAU;
- M. le *ministre* SELINGER;
- M. STRUTHERS.

Le Comité a élu :

- M. PITURA à la présidence;
- M. MALOWAY à la vice-présidence.

Réunion du 28 octobre 2003 :

- M^{me} ALLAN;
- M^{me} BRICK;
- M. FAURSCHOU;
- M. GERRARD;
- M. LOEWEN;
- M. MALOWAY (vice-président);
- M^{me} OSWALD;
- M. REIMER (président);
- M. RONDEAU;
- M. le *ministre* SELINGER;
- M^{me} TAILLIEU.

Substitutions effectuées pendant la réunion :

- M. DEWAR remplace M^{me} BRICK;
- M. SCHELLENBERG remplace M. RONDEAU;
- M. MAGUIRE remplace M. FAURSCHOU.

Réunion du 1^{er} décembre 2003 :

- M. DERKACH;
- M. DEWAR;
- M. GERRARD;
- M. LOEWEN;
- M. MALOWAY (vice-président);
- M. NEVAKSHONOFF;
- M^{me} OSWALD;
- M. REIMER (président);
- M. SANTOS;
- M. le *ministre* SELINGER;
- M^{me} TAILLIEU.

Substitution effectuée pendant la réunion :
M^{me} MITCHELSON remplace M^{me} TAILLIEU.

Réunion du 5 décembre 2003 :

- M. AGLUGUB;
- M. GERRARD;
- M. LOEWEN;
- M. MALOWAY (vice-président);
- M. MARTINDALE;
- M^{me} MITCHELSON;
- M^{me} OSWALD;
- M. REIMER (président);
- M. SANTOS;
- M. le *ministre* SELINGER;
- M^{me} TAILLIEU.

Réunion du 7 septembre 2004 :

- M. AGLUGUB;
- M. GERRARD;
- M^{me} IRVIN-ROSS;
- M. LOEWEN;
- M. MALOWAY (vice-président);
- M. MARTINDALE;
- M^{me} MITCHELSON;
- M^{me} OSWALD;
- M. REIMER (président);
- M. le *ministre* SELINGER;
- M^{me} TAILLIEU.

Réunion du 8 septembre 2004 :

- M. AGLUGUB;
- M. GERRARD;
- M^{me} IRVIN-ROSS;
- M. LOEWEN;
- M. MALOWAY (vice-président);
- M. MARTINDALE;

- M^{me} MITCHELSON;
- M^{me} OSWALD;
- M. REIMER (président);
- M. le *ministre* SELINGER;
- M^{me} TAILLIEU.

Substitution effectuée pendant la réunion :
M^{me} ROWAT remplace M^{me} MITCHELSON.

Réunion du 28 novembre 2005 :

- M. CALDWELL;
- M. CUMMINGS;
- M. HAWRANIK;
- M. MAGUIRE;
- M. MALOWAY (vice-président);
- M. MARTINDALE;
- M. NEVAKSHONOFF;
- M. REIMER (président);
- M. SANTOS;
- M. le *ministre* SELINGER.

Réunion du 9 décembre 2005 :

- M. AGLUGUB;
- M. CUMMINGS;
- M. DEWAR;
- M. HAWRANIK;
- M^{me} KORZENIOWSKI;
- M. GERRARD;
- M. MAGUIRE;
- M. MALOWAY (vice-président);
- M. REIMER (président);
- M. le *ministre* SELINGER;
- M. SWAN.

Réunion du 2 février 2006 :

- M. AGLUGUB;
- M. CUMMINGS;
- M. HAWRANIK;
- M^{me} KORZENIOWSKI;
- M. LAMOUREUX;
- M. MAGUIRE;
- M. MALOWAY (vice-président);
- M. REIMER (président);
- M. SANTOS;
- M. le *ministre* SELINGER;
- M. SWAN.

Réunion du 10 décembre 2007 :

- M. ALTEMEYER;
- M. BOROTSIK;
- M^{me} BRAUN;
- M. DERKACH (président);
- M^{me} HOWARD;
- M. LAMOUREUX;
- M. MAGUIRE;
- M. MALOWAY (vice-président);
- M. le *ministre* SELINGER;
- M^{me} STEFANSON;
- M. SWAN.

Réunion du 7 mai 2008 :

- M. BOROTSIK;
- M^{me} BRAUN;
- M. DERKACH (président);
- M^{me} HOWARD;
- M. JHA;
- M. LAMOUREUX;
- M. MAGUIRE;

- M. MALOWAY (vice-président);
- M. MARTINDALE;
- M. le *ministre* SELINGER;
- M^{me} STEFANSON.

Personnes étant intervenues pendant la réunion du 29 juillet 2002 :

- M. Jon Singleton, *vérificateur général*;
- M^{me} Bonnie Lysyk, *vérificatrice générale adjointe et administratrice en chef*.

Personne étant intervenue pendant la réunion du 28 octobre 2003 :

M. Jon Singleton, *vérificateur général*.

Personnes étant intervenues pendant la réunion du 1^{er} décembre 2003 :

- M. Jon Singleton, *vérificateur général*;
- M^{me} Bonnie Lysyk, *vérificatrice générale adjointe et administratrice en chef*.

Personnes étant intervenues pendant la réunion du 5 décembre 2003 :

- M. Jon Singleton, *vérificateur général*;
- M^{me} Bonnie Lysyk, *vérificatrice générale adjointe et administratrice en chef*.

Personnes étant intervenues pendant la réunion du 7 septembre 2004 :

- M. Jon Singleton, *vérificateur général*;
- M^{me} Bonnie Lysyk, *vérificatrice générale adjointe et administratrice en chef*.

Personnes étant intervenues pendant la réunion du 8 septembre 2004 :

- M. Jon Singleton, *vérificateur général*;
- M^{me} Bonnie Lysyk, *vérificatrice générale adjointe et administratrice en chef*.

Personnes étant intervenues pendant la réunion du 9 décembre 2005 :

- M. le *ministre* BJORNSON;
- M. Gerald Farthing, *sous-ministre de l'Éducation, de la Formation professionnelle et de la Jeunesse*;
- M^{me} Bonnie Lysyk, *vérificatrice générale adjointe et administratrice en chef*;
- M. Jon Singleton, *vérificateur général*.

Personne étant intervenue pendant la réunion du 2 février 2006 :

M. Jon Singleton, *vérificateur général*.

Personne étant intervenue pendant la réunion du 10 décembre 2007 :

M^{me} Carol Bellringer, *vérificatrice générale*.

Personnes étant intervenues pendant la réunion du 7 mai 2008 :

- M^{me} Carol Bellringer, *vérificatrice générale*;
- M. le *ministre* BJORNSON;
- M^{me} Diane Gray, *sous-ministre des Finances*.

Rapports étudiés et adoptés :

Le Comité a examiné les rapports indiqués ci-après et les a adoptés sans modifications :

- les comptes publics pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 2003 (volume 1);
- les comptes publics pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 2003 (volume 2);
- les comptes publics pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 2003 (volume 3);
- les comptes publics pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 2003 (volume 4);
- les comptes publics pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 2004 (volume 1);
- les comptes publics pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 2004 (volume 2);
- les comptes publics pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 2004 (volume 3);
- les comptes publics pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 2004 (volume 4);
- les comptes publics pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 2005 (volume 1);
- les comptes publics pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 2005 (volume 2);

- les comptes publics pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 2005 (volume 3);
- les comptes publics pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 2005 (volume 4);
- le rapport du vérificateur général — vérification des comptes publics pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 2005, y compris le document intitulé « Review of School Division Financial Accounting and Reporting »;
- le rapport du vérificateur provincial sur l'enquête concernant le centre d'apprentissage pour adultes The Program de la division scolaire Morris-Macdonald n° 19 daté de septembre 2001.

Rapports étudiés, mais non adoptés :

Le Comité a examiné les rapports indiqués ci-après, mais ne les a pas adoptés :

- les comptes publics pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 2006 (volume 1);
- les comptes publics pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 2006 (volume 2);
- les comptes publics pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 2006 (volume 3);
- les comptes publics pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 2006 (volume 4);
- le rapport du vérificateur général — vérification des comptes publics pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 2006;
- les comptes publics pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 2007 (volume 1);
- les comptes publics pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 2007 (volume 2);
- les comptes publics pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 2007 (volume 3);
- le rapport du vérificateur général — vérification des comptes publics pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 2007.

Le président,

Rapport présenté par :

M. DERKACH

Le 7 mai 2008